Ն. 5410 – 1884 ՅՈՒԼԻՍ 22 ՇԻՄԱՍ. ՍԷՆԻ 24 ԻՒՆՍԻՍ ԱԼԱՅԻ. 1884 ՅՈՒԼԻՍ 4 ՇԻՄԱՍ.—Ն. 5410

ԳԻՆԱԹԼԱՐ
Անկելիք Մէջ. թաշրա իշին 9
» » պուրա » 8
Այլը այլուգ 5
Բոլոր իւճրէքի պէտք ապ՝ տ տիր։

# Մասիսաց Էջերեար

ԻՄԱՆԱԹ
Իւանաթլն սաթերը 10 բ. բա տրը։
Գալաթատա Իրի խան Ն՝. 41

20 ԲԱՐՍ. ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՆԱՋ ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ 20 ԲԱՐՍ.

## ԹԷԼԵԳՐԱՖ

Բարիս, 3 յուլիս

Պու կիւն պուրատա գօլէրատան սէքիզ քիչի վէֆաթ իթտի։

Բարիս, 3 յուլիս

Բարիստէ գօլէրատան վէֆէյեաթ վուգու պուրմուշ օլմասը խապէրի, պի ասլ ու էսաս տրը։

Բարիս, 3 յուլիս

Մէէլիսի մէպուսան, հիւքիւմէթին Գանունու խասէրին թասարիւնէ տայիր օլան լայիհասը՝ զապուլ էյլէտի։

Բարիս, 3 յուլիս

Զինտէն ալընան պիր Լէյլէ կրաֆնամէ մաէլինտէն մուսթէպան օլտուղունա կէօրէ, Զին հիւքիւմէթի, Լանկսոնտա պուլունան Ֆրանսըզ ասքէրի զօղարը իւզէրինէ հիւճիւմ իտէն Զին ասքէրինէ իշպու հարէքէթինի թագպիհտէն իմթինա պիրլէ, պիր մուզավէլէնամի զամթանը՝ ագտրնա գատար թանքինտէ ասքէր ասգըմագ իստասաբնտա պուլունուշ, մէմպիքին թաթլիյէսինէ տայիր թինի-Զինտէ ադտ օլունան մուգավէլէնամէնի գապուլ իթմէսը իմիշ։

Մարսիլիա, 3 յուլիս

Պու կ՝ւն գօլէրատան պէշ քիչի վէֆաթ իթտի։

Ճէզայիր, 3 յուլիս

Շէզայիրին վէ Թունուսուն հէր թարաֆընտան վուգու պուլան միւվարէտաթ իշին սրհհյէ իսարէսի պէշ կիւն գարանթինա միւտէթի թային իթտի։

Վիսպատէն, 3 յուլիս

Սէվասթօրոլ մուհարէպէսինտէ քէսպի չէօրէթ իթմիշ օլան ժէնէրալ Թոթլեպէն պու կիւն պուրատա վէֆաթ իթտի։

Թուլօն, 3 յուլիս

Պու կիւն պուրատա գօլէրատան 8 քիչի վէֆաթ իթտի։

## ՄԼՃՄՈՒԱՅԻ ԱԽՊԱՐ

Մաէլմէճմունիյէ պէեան իսէրիզ քի, ամանքի կիւն, հիւքիւմէթի Սէնիյէ թարաֆընտան միւլզա Մէճմուայի Հավատիսին, Մէճմուայի Ախպար իւնվանը՝ լա եէնիսէն նէչրինէ լութֆ ու միւսաատէ պուլլուլուղունան, բաղար իրթէսի կիւնինանէն պէտ իլէ, եինէ էվվէլքի գրթատա թագ ու նէչրէ պաշլանաճագ տրը։

Մէզբիւր զաղէթանքն մուհարրիրի օլան Թօլայեան էֆէնտի, հէրնէ գատար ալթը այտան պէրու Մանղումէմիզէ չալըշմագտա իսի իսէ տէ, պու հալտէ, պիթթապի, եինէ քէնտի իշինէ տէվամ էյլէէճէք տիր։

Իմտի, պու պատէ, կէրէք Էնֆիյէճեան վարդապետ էֆէնտիին վէ կէրէք Թօլայեան էֆէնտիին թէպրիք իսէրիզ։

## ԻԽԹԱՐ

Մանղումէմիզ, կէլէճէք չարշէնպիհ կիւնինէ գատար ճէզա Դանունամէսի թէքմիլ օլատագան սոնրա, եինէ տիւթարա տէվամ իսիլսիքտէն պաշղա, Էրբարը Փարիս տախի քէնտի չէրինտէ օլարագ տէրճ իսիլէճէք, վէ ումարըզ քի պատիի մէճմունիյէթի օլաճագ տրը։

## ՄԻԹԻՆԷՎԻՅԷԷ

Պէյօղլու ճիհէթինտէ սիվիլ կէզմէք իւզրէ բօլիս նէֆէրի եաղըլարագ թաստիք վէ թէճավուզ կիպի հալէրէ իճթիսար իսէնէլերին ահվալի, պու քերբէ Զապթիյէ նազիրը պէյ էֆէնտի հաղրէթլէրինին մէսմուլէրի օլարագ, տիկէրլէլինէ պիր նիմունէ՝ օրմագ իւզրէ, մէրգումիր հագդընտա ամանքի կիւն իճրայի թահզըզատա պէտ իսիլմիշ տիր։

—Օրմանն վէ մէսաին մէճլիսի ազասընտան Ռէֆիզ պէյ էֆէնտինին, կէչէն կիւն Գալաթատա Դարաբէօյտէ, դրրգ լիրա գըյմէթինտէ օլան սատթը, եանքէսիճլէր թարաֆընտան սիրգատ իսիլմիշ տիր։

—Վան վալիսի սապրգ Հասան բաշա հաղրէթլէրինին թաթրիդ ներսէս սրբրաղան հաղրէթլէրի իլէ միւլաղատ իթտիկինի պագը՝ դաղէթալար եաղմըշլար իսէ տէ, պու հավատիսի թարիդ թէքղիպ իսիեօր։

—Մուհարէպէյի ասխրէնին թարիխի ասքէրիեէսինի սահիհ պիր էսաս իւզէրինէ գալէմէ ալմագ իւզրէ իբի սենէ էվվել թէշէբբիւլ իտէն գօմիսիօն, ազասընտան պաղբսրնին թաշրաեա մէմուրիեէթէ կէօնտէրիլմէսինտէն սոլաեը իճթիմաեա տէվամ իտէմէմէքտէ օլատուղու հալտէ, պու տէֆա եէնիտէն թէշրիլ օլունարագ, վաղիֆէսինէ տէվամ իպթիդար իթմիշ տիր։

—Թէրճէմանը Հաղըզատա կէօրիլմիշ տիր.

«Խիւսավէնտիկեար վիլայէթի ճէլիլէսի տէֆթէրարը սապրգ Միւնիր պէյ իլէ սայիր պաղը մէմուրինին հէվալէ իշլերինտէրի իհմիյատաթընտան պահս իթմիշ, վէ թէտգըգատը հիսապիեէեէ իպթիտար օլունտուղունու եաղմըշ իտիր։ Հէվալէնամէլերէ մահսուսէն պիր շէյ վերիլմէմէսի էմր օլունտուղու թարիխտէն սոնրա, Մինիր պէյին պիրա մէէզունիյէթ հէվալէլերէ պէշ պին լիրա իթա իթտիկի թէտգըգատը վաղրա նէթիճէսի օլարագ, մէյսանա չըզմիշ իսիշ։»

—Տոխիլիյէ նազիրը բաշա հաղրէթլէրի իլէ, պաղը վիւքէլյի Ֆիսամ հազարաթը, էվվէլքի կիճէ Մապէյնի Հիւմայունտա իճթիտար իթմիշլէր տիր։

—Շահզատէկեան հազարաթը էվվէլքի կիւն Թօվխանէ, վէ Սյասօֆիա ճամիլէրինի զիեարէթ իթմիշլէր տիր։

—Պանդը Օսմանի միւֆէթթիշի Մ. Սմայլթ իլէ մատամասը պիր դաչ այտան պէրու մէէզունէն Բարիստէ պուլունտուղլարը հալտէ, տիւն սապահ չէհրիմիզէ ավէթ իթմիշլէր տիր։

—Առաքիրի Շահանէ էթ թայեինաթընէն, օղդասը տէօրթ զրչ. պէշ բարատան իթասընը Մ. Իրիսթօվէրկի նամ թաճիր տէրիւհտէ իթմիշ, վէ պու պապտէ լաղամ էլէն գանիրատօ էվվէլքի կիւն իսղալանմըշ տրը։

—Սվոթրիա-Մաճարիսթան սէֆիրի պարան Դալիս, բաղար կիւնիւ, Պիւյիւքտէրէտէ քեայնն սէֆարէթխանէտէ, Տէրիսաատէթտէ պուլունան Սվոթրիա-Մաճարիսթան միւթէպերանընա պիր զիեաֆէթ վերէրէք, ըրէնս Բօսոֆ հազրէթլէրինին Իսթանպօլատա պուլունտուղու էնտատէ հագդընտա իպրաղ օլունան տատրը թէվէճճիւհտէն սոլայը իմբրէրաթօր հաղրէթլէրինին թէշէքքիւրինի թէպլիղ էյլէյէճէք տիր։

—Բօսնատան 30 յունիս թարիխլի քէշիտէ օլունան պիր թէլէկրաֆատա, Թուլոնատան շէհրի մէզբիւրատ էյլէն իբի եօլճուն դօղէրատան թուխտուլմասը իւզէրինէ, հագգլարընտա դարանթինատ ուսուլը իճրա իսիլսիկի, պէեան օլունմուշ տուր։

—Դօնեա վալիսի Սայիտ բաշա հաղրէթլէրինին, տախիլի վիլայէթի տէվրէ չըգտրագ, լիւղում կէօրսիկիս խալահը իրբայ թամամ իրթիպ իսիլմիշ տիր։

Համը իճրա իթմէք իւզրէ, Պապը Սլիտէն մի սատատ թալէպ իթտիկինի Մանիֆէօր եապրեօր։

—Տիւվէլի մուսաղամա սէֆարէթլէրի պոշ թէրճէմանլարը տունքի կիւն Պապը Սլիտէ, խարիճլիէ միւսթէշարը Ցարուլթիւն էֆէնտի հաղրէթլէրի իլէ միւլաղատ իթմիշլէր տիր։

—Ավսթրիա իմբէրատօրու հաղրէթլէրի թարաֆընտան, զաթը հաղրէթի Բատիշահիէ իհտա իտիլէն սէքլարը Տէրիսաատէթէ կէթիրիպ, պուրատան տա պէրայի ղիեարէթ Պրուսատա կիթմիշ օլան Մ. Վինտիսկրաց պու կիւն Տէրսաատէթէ ավաէթ, վէ եարընրի բօսթա վաբօրույա, Վիէննատա միւթէվէճճիհէն աղիմէթ իտէճէք տիր։

—Մէրթէպի Թըպպիսէյի Շահանէ իմթիհանընտա, սէր թատիպի հաղրէթի Բատիշահի Մավրօեէնի բաշանընն իրատ իթտիկի նատթու Վիէննա զաղէթալարը այնէն տէրճ իտիպ, ճիւլատու հիմատանն եէվմի մէսուատանան պէրու մէրթէպէր հագգընտա իպգալ պույրուլան թէվէճճիհիւ Սէնիյէ հագգընտա, ֆէվզէլատէ սիթայիշլէ պահս իտիեօրլար։

—Զապթիյէ նազիրը բաշա հաղրէթլէրի, զապբթա մէմուրլարը թարաֆընտան, զատընդարա զաթան սույի մատանէլէ իտիլմէմէսի իշին էվամիրի շէհրատէ իթա իթմիշլէր տիր։

—Սու շիրքէթինին, պիր դաչ այա գատար Պէյօղլուեա սու կէթիրէպիլմէք իշին քէմալի կէրմի իւզրէ ամէլիյեաթա տէվամ իթտիկինի, զաղէթալար եաղըեօրլար։

—Թուլօնատա վէ Մարսիլեատա գօլէրա իպլէթը մանատ ֆէսինին հիւքմինու էյլէտիկի մալիմ տիր։ Պու տէֆա իպլէթի մէզբիւրէնին Բարիստէ վէ Բօնատա տախի զուհուր իթտիկի տունքի կիւն շէհրիմիզտէ չատանէ պուլմուշ իսէ տէ, իշպու շայիաեը թատիդ իտիճի հիչ պիր խապէր ալընմամըշ տրը։

—Ճէզայիր իլէ Թունուս գրթալարը, Ֆրանսանքն Պահրը Սէֆիա լիմանլարը յա սէրպէսթ մուխապէրէտէ օլատուղլարընա մէպնի, Ֆրանսա սէվահիլինէէն կէլէճէք սէֆինէլէր հագգընտա ճարի օլան վէ պու քերբէ իսթատ իտիլմիշ պուլունան թէնպիհամէն, մէզբիւր զբթալարտան կէլէճէք սէֆինէլէր հագգընտա տախի ճարի վէ մէրի թատթուլմասը իշին, իտարէյի սրհհյէյի պահրիեէհէ պա թէլէկրաֆ էմր ու պէեան օլունմուշ տուր։

—Տիվանը մուհասէպաթ բէյլիսի Զամիշ Յովհաննէս էֆէնտի հաղրէթլէրինին թահմը բիեասէթլէրինատ պուլունան թիճարէթի մուահէտաթը գօմիսիօնու էվվէլքի կիւն Պապը Սլիտէ ադտը իճթիմա իտիպ, նէնի թիճարէթի մուահէտէլերի ադա օլունանա տէկին տէվրէթլէր թէքլիֆ օլունճագ մուվագգաթ կէօմրիւք թարիֆատընա տայիր պաղը մուհիմ մատատէլէր իւզէրինէ խոյի միւատէթ միւզաբէրաթ ճէրէեան էյլէմիշ տիր։

—Տիւնքի Թարիդ զաղէթատը, տէմիր եօլլարտան պահս իտէրէք, մէմալիքի մահրուսէյի Շահանէտ ինչատը միւթէատիվէր օլուպ, ֆագաթ հէնուզ իմմիեաղլարը իթա օլունմուշ օրմահան խաթթլարը պիր Կատմիսինի տէրճ ու պէեան էյլէմիշ տիր. չէպիլ քի,

1. Իզմիտէն, Էնգուրէ, Դայսէրի վէ Տիեարպէքիր թարիղէյլէ Պաղտատա, ճէման 2400 քիլօմէթրօ պօեունատա։

2. Էսկի Շէհիրտէն, Գոնիա վէ Ա.յինթապ թարիղէյլէ Տիեարպէքիրէ, 1200 քիլօմէթրօ։

3. Գարէհիսարը զարպիտէն Ալաչէհիրէ, 200 քիլօմէթրօ պօեունատա։

4. Սամսունատան Սիվասա, 400 քիլօմէթրօ պօեունատա։

5. Պիգ ատան Էրզրումա 500 քիլօմէթրօ։

6. Պրուսատան Եէնի քէօյէ 100 քիլօմէթրօ։

7. Սիրիա վիլայէթինատ թադրիպա 500 քիլօմէթրօ։

Թարիղ սիեօրքի, իշպու տէմիր եօլ խաթթլարը ինչա օլունատուղ. հալտ, տէվլէթի Սլիեէ, զաթէն մէվճուտ օլան խաթթլար իլէ պէրապէր, ճէման 7329 քիլօմէթրօ տէմիր եօլունա մալիք օլաճագ տրը քի, պու կիւնքի կիւն Սլմանիատա, 34,988 քիլօմէթրօ պոյ իւզէրինատ միւմթէա օլան տէմիր եօլլարքն պէշ տէ պիրի տիմէք տիր։ Մէմալիքի մահրուսէյի Շահանէտ արապա վէ տէմիր եօլլարընն պուլանմամասընա մէպնի, մէմլէքէթիմիզ ինարաճաթը, նոգաս պաշրնա հիսաս օլունատուղ թագտիրատ, էլեէմ Սբրպիա վէ Բուլմանիատա թատիգ իտիլմիշ օլան մըղտարքն իւչատ պիրինէ տիլէ պաղիզ օլամամագտա տրը։ Էկէրչի մէմալիքի Շահանէ տէմիր եօլլար ճիհէթիյէ կէրիտէ զալմըշ իսէ, պունուն պաշրճա սէպէպի, պիւյիւք մուխապէրէ եօլլարքնը իշլէթէպիլէճէք արապա եօլլարքնն աղլեաղ տրը։

—Մուհաճիրին գօմիսիօնու Տէրսաատէթէ չըգըպ, վիլաեաթը Շահանէտ սէվգ վէ իսքեան իտիլէն մուհաճիրինին միղտարքնա տայիր պիր բէսմի հիսաս եարմըշ օլատուղնան, էվվէլքի կիւնքի Կարիխէ գատար, Տէրիսաատէթի իլէ պիրատար սէյէսէտէ եալընըզ Եիկիրմի պէշ նէֆէր մուհաճիր պուլունտուղու, վէ պունլարքն պիր ղրմը, Բումէլիի Շարդիտէն վէ տիկէր ղրմը Պուլկարիսթանատան կէլմիշ օլատուղու անլաշըլմըշ տրը։

—Ֆիլիպէտէն Իսթէրն Էքսբրէս դաղէթասընա եաղըլարընա կէօրէ, շէհրը մէզբիւր ճիվարլարընատա պու քերբէ չիտէթի պիր պօրա զուհուր իմմիշ, վէ թէքմիլ Շարգի Բումէլիտէ սէյ կիպի եաղմուրլար եաղմըշ տրը։ Զրդան ալտիրանկա յունիս 30ատա Բօսոֆ վէ Պալգան տաղլարը գար իլէ գարը պուլունմուշ տուր։

---

Բուսումթի նազիրը Էսկի էֆէնտի հաղրէթլէրինէ իսիմատէն, էվվէլքի կիւնքի Իսթանպուլ զաղէթասընատա ակրճ իսիլմիշ օլան գիյրաէքի բրօթէսթանտէյի ախանքի նիւսխէսիզատ միւնասիբճ մէպալէեէ պիր իսպաթ օլմագ իւզրէ թէրճէմէ վէ պէեան էյլէրիզ։

Ամոֆէթլու էֆէնտիմ հաղրէթլէրի, Խուսուսանը ամիեէյի Զամբը ալինիշ արզ ու պէեան իմմէրլէ քէսպի մէֆխէրէթ էյլէրիմ։

Գէնատէնիզ, թիճարէթի Շարդիեէ իլէ մէշղուլ օլատուղում ճիհէթլէ, տայինա պուրատան միւթէատիտ էշեա նիմանէլերի կէսթիրիլիր։ Ամիրէն տախի Իզմիր բուսումիտատէսինի Իշլերիմի թէվիեէ իմմէք իւզրէ, իտարէյի միւմանէլէյհատա 30 մէճիսիյէ գատար բէսմ

իթա իմամիմ, վէ օն պէշ կիւն մուգատ. ոէմ Ցէրիսաատէթէ մուվասէլէթիմոե, տէրհալ թէզքէրէ մէմուրունա համիլ օլ. ուուղում թէզքէրէեի իրաեէ իյլէ տիմ։

Զըղան ճումաա կիւնիւ, Իսթանպօլ. սա կէօրէճէք իշլէրիմի իքմալ իթտիք. սէն սոնրա, ումուր ու մէսալիհի միսլ. թաճիլէմ հասէպիյլէ, Սէլանիք, Վօլօ վէ Սաթինաեա ուղրաեաճաղ օլան Ֆրէյսինէ գումբանեասը վաբօրունա բաքիպ օրմաղ իւզրէ, լաղըմ կէլէն վաբօր սիլէթինի 250 ֆրանգ պէտէլ իլէ իսթիհսալ իյլէ. տիմ։ Պու սուրէթլէ, պիլճիմլէ թէահիւ տաթըմը իյֆաէն վէ մէնաֆիյիմի մուհաֆազաթէն, մահը հալին 13 իւնտէ Բարիսաէ պուլունապիլէճէք իսիմ։

Պինապէրին, ճումաա իրթէսի սապահը, աղաթուրգա սաաթ իւչ պուչուգա, բուսուսմը ճէտիտէ իթա իթմէքսիզնէ էշեանիմունէլէրիմի Սէլանիկէ նաղլ իսէպիլմէք իւզրէ, թէզքէրէլմին նիւսխէյի սանիյեէսինի իսթիհսալ ղըմըրնա, Պիրէճ-գարուսու կէօրիւ կիմէ կիթտիմ, վէ սաաթ իւչ պուչուգատան սոգչամ սաաթ օնա չարեէք գալանա գառար պէրդէտիկիմ հալաէ, միհմաճ օլուղում թէզքէրէեի իսթիհսալ իսէմէտիմ։

Պիթթապի նավլ ինճրէթինի թէէսիսէ իթմիշ օլուղում վաբօրու գաչըրըղըմատան, մուխպիրլէրիմէ իշար իթտիկիմ թարիիատէ Բարիսաէ պուլունամաեաճաղըմ. վէ Իսթանպօլատա պիհուատէ գալըրղըմ միատէթ զարիրնատա իսէճէկիմ մէսարիֆատէն պաշգա, մէգքիւր վաբօրու գաչըրմուղըզ նիւգինատէն 3-400 լիրա գուրու զարար իթտիկիմատէր քեար սըր։

Իշթէ էֆէնտիմ, վուգուսաթ պունատան իպարէթ օլուպ, անճաղ զաթը ալինիրճէ պիլինմէսի սատա գիեատէ էհէմմիյեէթատէն պուլունան մատատէ չու տուր քի, բէնտի վաղայիֆինատէ չայեանը թայեիպ մէրթէպէտէ իհմալ վէ թէքասիւլատէ պուլունմաղլա միթթէհիմ օլան մէգքիւր իքինճի սընըֆ մէմուրուն կէօրէճէք իլի, եայընըզ օն տագրդալըզ պիր իշատէն իպարէթ պուլունմուշ իքէն, միամալէյհ պաղը չահիալէր մուվաճճէհէսինատէ ալմըշ օլուղու պէշ գուրուշ պախշիշլէ խօշնուտ օրմաեարաղ, իհթիմալ քի տահա գիեատէ պախշիշ ալմաղ նիեէթիյլէ թէզքէրէնէն նիւսխէյի սանիեէսինի չէքմէքլիկի տագչամա գառար սիւրիւքլէմէք իշին, գուվվէի թէհլայեիւլկեէսինին թատմիմ իյլէտիկի քեաֆֆէյի վասայիմի դատատէն մէվզքի ֆիեիլէ գոյմաղատան իճթինապ իթմէմիշ տիր։

Պիրէճ-Գարուսու կէօրիւ կիւ նաղըրնա սուի հարէքէթինի պիլմիրտիկիմ վէ աղլինի իսթիտա իթտիկիմ միմալէյհ թէնպէհ վէ միւրմէքիպ մէմուրատան պաշգա, տահա գիեատէ էֆքեարը սէրգէսթիեէ սահիպի, զայրէթլի, ալիմ վէ խուսուսիյլէ ուսմուրը թիճճարիեէնին մէնաֆիի ումումիեէսինէ տահա գիեատէ հաղըգէթլի օլմաքը լաղըմ կէլէն տիկէր պիր մէմուրատան տախի չիքեատէթ իսէրիմ։ Պու մէմուր իսէ, պիղղամի մէգքիւր կէօմրիւք իսարէսի նաղըրը օլուպ, միամալէյհ պէնիմ հագդը իթիրաղլարըմա, կիւլիւնճ օլմասա պիրէ, Ն-Բ-ԷՄ կիպի չօճուգճա ճէվապլար իլէ մուգապէլէ իյլէմիշ տիր։

Հաթթա նաղըրը միամալէյհ, քէնտի մահէթի մէմուրունուն մէգքիւր շայեանը թայեիպ հարէքէթինատէն ուսլաքը քէնտիսինէ շիքեատէթէ կիմիտիկիմ իշին, պէնատէնիպի իմատէ տախի գալգըշմըշ տըր։ Պինատէն ալէյհ իյֆար վաղիֆէատատէ գառատէն գուստուր, խէթա վէ խիեանէթի իսէն մէգքիւր մէմուրուն քեաղըալըմը պիատէֆաթ էյինէ ալարաղ, ագչամա գառար պէնատէնիպի էյլէնտիրմէքլիք միթատանատա օրուղու, վարիսի խաթը օմաղ լազըմ կէլիր իշին, նասըլ քի, մէգքիւր քեաղըալար խուսուսունատա իշ տէֆա եանըմագլըգ հալի կէօսթէրէրէք, ագըպէթքեար հիսս օլունմատեաճաղ պիր սուրէթատէ, աճիզլէրինի, վաբօրուն հարէքէթի սաաթնա գառար ալըգոյմուշ, վէ պէնատէնիպ իսէ, սոն տագըդատա գառար, իսթէտիկիմ թէզքէրէմին նիւսխէյի սանիյեէսինի տէսթրէս օրմաղլըգ իմմիտինատէ պուլուն. մուշում տուր, – կէրէք աճիզլէրի վէ կէրէք հազլը պուլունանլար իշին շուրատը մալիմ վէ աշիքեար տըրքի, վագթը հարէքէթիմի թատատիլէ, վէ մուայեէն կիւնատէ Ֆրանսատա պուլունմաղ իւզրէ Ֆրէսինէ գումբանեասը վաբօրունուն ուղրատեաճաղը Սէլանիք վէ մահալը սայիրէատէ իճրասընը իմիտա իթտիկիմ իշլէրատէն ֆէրաղաթ կէլմէկէ մէճպուր օլուղում, մահղա, պախշիշ աղչէսինի տատա գիեատէ արթըրմաղլըգ կիպի բարլաղ պիր թատավվուրատա պուլունամամաղլըգըմ. տան նէչէթ իյլէմիշ տիր։

Էֆէնտիմ հազրէթլէրի, Շարգատա կէօմրիւք իշլէրինճէ տէրքատար օլան թէճարիպի քէսիրէմ հասէպիյլէ, դանանէն վէ հազդանիեէթէն քէնտի մէմուրը. ընա մէսուլ օրմասը լաղըմ կէլէն իսատէյի ալիեէնիզ թարաֆընատան, իշպուզաեէթլէ մուգիրը մէմուրարքն սոի հարէքէթի եիզգիտատէ տիչար օլատուղում զարար վէ զիեանը քիլլինինթաղին իսիլէճէկինի ի միատէ իճթիհատատ իսէմէմ իսէ տէ, լաբին ի միտա իսէրիմ քի Զաթը ալիէրի, միթթատաքի օլատուգ. լարը վաղիֆէշինատաղը վէ տատաղէթրէր. վէրիք հիսսեատթը. յլա. մէգքիւր միթ. թէհիմ մէմուրուն ինֆիտալինէ վէ նաղը. ըը միմալէյհճէ տախի միսթահագդ օլատուղու միճաղաթէն հիքմիտինէ միսարատաթ պուեուրատաճաղլար տըր։

Հէր նէ տախի օլատա, էմրի թիճարէթի սէրթէտատ վէ իսատէյի ալիէնիզին շան ու հայսիեէթինի լէքէտար իսէպիլէն իշպու վուգուսաթլարը զաթը ալինիրճէ տրդ ու պէնատ իթմէքլէ, իյֆայի ֆէրիզէյի զիմմէթ իթմիշ օլմաղլըգ իթիգատընատա պուլունմաղատայըմ։

Զաթը ալիէրինին ճիդ պէնատէրի օլմաղլա միֆթէխիր օլան

Բարիզատ Թրէվիլ սոգաղընատա նիմէրօ 28տէ վէ Կիեէվմ Պէյողլունատա Կլավանի սոգաղընատա Օթէլ տէ Դօլոնիատ մէսքէն Թիւճճարատէն

ԻԲԲՕԼԻԹ ԲՕՆՍ

Մ. Բաղդալ, Մ. Բօման վէ Մ. Ժօրժ Ալայիմպի նամ զէվաթլէր, մէգքէր վուգուսաթլարա շահիտ օլատուգլարը Իսթանպուլ պալէթատընատա պէեան օլունատուգատան սոնրա իհմալը վաղիֆէ իսէրէք, 19 սէնէատէն պէրու Ցէրիսատատէթ բիատցասընատա թանրըմըշ օլան միթթէպէր պիր թատիրէ 300 լիրատան զիեատէ զարարը մուճիպ օլակէլէն մէգքիւր մէմուրուն հարաքեաթը վաղքատը հաղդնատա թատդրգաթ իճրասընա, Բուսամաթ նաղըրը էտիպ էֆէնտի հաղրէթլէրի թարաֆընատան էմր պույրուլաճաղը գաթիէն մէմուլ իատուկինի աէրմիեան իսէլմիշ տիր։

---

Պրուսատան Թարիդ զազէթասընա պէր վէճհի սիմի եազըմըշ տըր։

«Պրուսատա մէրքէզ Աշար միսիրի Ճեվքէթ պէյին Պրուսատա պիատէթի մուվասէլէթի օլան ֆի 10 քանունու էվվէլ սէնէ 99 թարիխինատէն պէրու, իթտիկի իգատամ վէ զայրէթ, վէ մէրքէզ միթասարրըֆը թարաֆրնատան կէօմթէրիլէն մուավէնէթ սէմերէսիյլէ կէրէք ասղատան ասղաղ, վէ կէրէք ատահա էվվէլքի աշար մալինատէն մէրքէզ վէ զաղարար ասղար անպարլարընատա մէվճուտ օլան գէհատիրի միթէնէվիմանըն բէշին բարատ իլէ քեամիլէն սաթըլըպ, էրին չրպ արըրմասը. յլա, Հալանուս վէ Մուատանա վէ Միխալիճ վէ Գիրմասիմը զաղալարը. յլա, Հարմանճըգ վէ Կէօքճէ տաղ, վէ Սոյիւտ վէ Լէֆքէ, վէ Կէօլ բաղարը, վէ Ցիւպանըհ, վէ Բազար քէօյ նահիյեէլէրի անպար մէհմուրլարընը զաթը մատշարըյա քէնտիլէրինէ բուխսատ վիրիլմիկի, վէ Եէնի-շէհիրատէ պէշ ալթը պին շինիք պուրչագ վէ գաբլուճա իլէ, Ինէկէօլատէ իբի եիւզ քիլէ գատար մէրճիմէքտէն մատատա պիր շէյ գալմատըղը, վէ պունլարընատա թէկէխիսի ֆիրուխմուշ չինանի Դարբուճատէ. նիյէն շէյ խարճը ալէմ օրմատըղընատան վէ պուրչագ վէ մէրճիմէք տախի էատէն չօղճա օլուպ, գիեատէսիյլէ սատըլարագ չիմտի սիրիմ մէվմինէն միւրուր իմմէսինատէն նէշատ իսիպ, մատ մաֆիհ պունլարընատա տէկէր ֆիեատարը. յլա սատըրգ էլտէն չէգարրմասընա միտիրի միմանիէյհ թարաֆընատան իգատամ թամ օլունմաղատա տըր։»

Վարիատաթը տէվլէթին վէ մէնաֆիի խազինէի ճէրիլէնին մուհաֆազասընա հասրը զայրէթ ու իգատամ իյլէեէն էֆէնտիի միմանիէյհ կիպի մէհմուրլար, էզհէր ճիհէթի շայեանը թալիֆի օրմաքարը ճիհէթիյլէ, Պրուսա աշար միտիրի Շեվքէթ պէյին շու խրատանքնատան տօլայը թէսրիը պույրուլաճաղը իմիտա օլունուր։

---

## ԻԼԱՆԱԹՐ ՄԱԽՈՒՍԼ

—

ԳՈՏՄՈ ԹԻԻՆ

ՄԱՐԳԿԱՅԻՆ ՊԱՏՈՒԱՍՏՄԱՆ

Մ--ԷԼԼԷՖ

ՏՕԳ. Տ. Ս. ՓԷՇՏԻՄԱԼՃԵԱՆ

Յօգթօր Փէշտիմալճեան էֆէնտիին պու եէնի էսէրի պէրկիւզիտէի ըունիմայի զուհուր օլայը իբի հաֆիմա օրմուշ իսէ տէ, էսէֆ իսէրիզ վէ մաղտուր տիւէրիզ. ի, օյ կիւնատէն պէրու զասղէթա. մէջ ենիզամընատա չէգմատատա օրմատըղընատան, չայէսթէ պուլունատուղու տէնա վէ թէշէքքիւրի թատատիմ իսէմէմիշլիզ տիր. Իսմի պու կիւն եայրընըզ իլան իսէրէք, մէգքիւր պօրճատուղու տա եազընատա իֆիա իյլէրիզ։

Մէգքիւր պիզատ նատիր իլ էմնալ քիմատ, Իսթանպօլատա Գալաֆեան քիթատաղը տիրքքեանընատա, Գալաթատատա Արշակ էֆէնտի մաղազասընատա, վէ Պէյօղլունատա տախի Մ. Լօրէնց վէ Քէյլ քիթթիպանէսինատ, 35էր գուրուշատ թէսլիմատատա տըր։

*
* *

## ՄԷՋՊՈՒՐԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Իսկիւտարատա վաղը Մէզպուրեան դրդ մէքթէպի շակիրատանը Իսթիհանը, Իշպու չարշնպիհ կիւնիւ պաշամշ օլուպ, էկէլճէք չարշնպիհ կիւնիւնէ գատար տէվամ իյլէեէճէք տիր։

Մէգքիւր Իսթիհան ատատէնլարը ալաֆրանկա սաաթ 9ատան 12յէ գատար, վէ էօյլէատէն 2 սաաթ սոնրա տախի սաաթ գէչէ գատար, բաղար կիւնիւնատէն մատատա հէր կիւն իշրա խրիչէճէք տիր։

Բէսիմէր, հիւսնի խաթթալար վէ էլ հիւնէրլէրի տայիմա մէյատատէ օլուպ, վէ բիեանօ Իսթիհանընա խէ, չարչէն. պիհ, բէնճէշէնպիհ, ճումաա էրթէսի վէ բաղար էրթէսի կիւնէրի պաղըլաճաղ տըր։

*
* *

## ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԿՐԹԱՐԱՆ

Մէրթէպի մէզպուրուն սէքիզնճի սէնէսի Իսթիհանը, մահը հսպին 16ընճը եանի կէլէճէք սալը կիւնիւ պաշլայլպ, յուլիս կատ խիթամ պուլաճաղ տըր։

Մէգքիւր Իսթիհանատա եալընըզ տէրսլէրինէ տէվամ իթմէքտէ պուլունան շակիրատան Իսթիհան Իսիլմէյիպ, Իլլա Իքմալը տէրսլիս Իթմիշ շակիրատան տախի պուլունատուղունատան, անլէր տէ Իսթիհան վէրէճէքլէր տիր։

Սայիր տէրսլէր Իսթիհանը Իշին կիւնլէր թախսիս Իսիլմիշ Իսէ տէ, ժիճճատթիդ Իշին թախսիս Իսիլմէմիշ տիր, վէ ըէսիմլէր Իլէ հիւսնի Իսաթթալար, վէ չիզիլմիշ Իսարիթալար վէ սայիր էսէրլէր, հէր կիւն էնգարը առնէյէ վազ Իսիլմիշ պիր հալատ պուլունաճաղլար տըր։

Իսթիհանա հէր կիւն ալաթուրգա սապահրն սաաթ 2 սինատ պէտ օլունուպ, ագչամրն սաաթ 10 ունա գատար տէվամ Իսէճէք, վէ արա եէրատ պիր պուչուգ սաաթ թաթիր Իսիլէճէք տիր։

*
* *

## ՄԷՐԹԷՊԻ ՍԱՆԱԻԻ ՆԷՖԻՍԷ

Սայէյի մէարիֆվայէյի շահանէտէ, հէր նէվի ուլում ու ֆիւնուն վէ սանանէրին թէտրիս ու թահսիլինէ, ֆէվգէլատէ էհէմմիյեէթէ հիմմէթ պույրուլարագ, հէր վազըթ հէր թարաֆատա մէքթէպլէր բիշատ օլունմաղատա Իսի Իսէ տէ, հէնուզ պիր մէքթէպ սանիի նէֆիսէտէն, էհտիմիզ մահրում պուլունմաղատա Իսի, Համիտ ու սէնալէր օլատուն, Իշթէ պուտէֆա չու նէյմէթէ տախի նայիլ պույրուլարագ, Իսթանպօլատա զարպխանէյի ամիրէ գարշըսընատա միճճատէտէն էյլէ պիր մէքթէպ ինչա վէ քիչատ Իսիլմիշ տիր։

Իմանի, քէմալի մէսէրրէթ վէ թէշէքքիւրլէ, մէքթէպի մէզպուրուն միւէսսիսի վէ նաղըրը պուլունան Համիտ պէյ հաղրէթլէրի թարաֆընատան Իրսալինէ հիմմէթ պույրուլան չու ամիտէի Իլանը, մաղուր սիլէեէրէք, պու կիւն պէեան Իսէրիզ։

«Մէքթէպի սանանի նէֆիսէյի շահանէնին, միմթէգարիպ Իլ հուլուլ օլան Իյտի սայիտի ֆըթրըն (չէրեր պայրամը) սէրբէստճէ կիւնիւ քիչատը մուսամմամ օլուպ, մէքթէպի մէզքիւրէ տէվամ Իսէթ արզուսինատ պուլունան զէվմիրը պու միատէթ զարֆընատա Իսիմէրինին տէֆթէրի մահսուսունա դայտ, վէ Իսիլը Իսանթը գարարտա ալընմըշ օրմասը, միրաճաաթ պուեուրաճաղ զէվմիրն, սէրայի ճէտիտա տէրբունինատէ միզէյի հիմմատուն ճիվարընատա վաղը մէքթէպ Իսարէսինէ, շիմտիտէն միրաճաաթ Իյլէմէյէրի ըզըմկէյէճէկինին, դաղէթալարը փասրթասը. յլա տախի միքէրրէրէն նէչը ու Իրան պույրուլմասը պաղընատա։»

1300 Հազիրան 9 ՀԱՄՏԻ

---


# Լ'ԱՎՐՆԻՐ ՏԷ ՖԱՄԻՅ

ՖԱՄԻԼԵԱԼԱՐԸՆ ԻՍԹԻԴՖԱԼԸ նամ սիկուրթա շիրքէթի

Մագարրը Իսարէսի, Լիոնատա, Ռիւ սը լա Բէբիպլիք Ն՝. 61

Իշպու շիրքէթ Ֆրանսա հիւքիմէթինին 22 յունվար 1863 թարիխի էմրնամէսի մուճիպինէ թէշէքքիւլ Իթմիշ տիր։

Լ'Ավրնիր տէ Ֆամիյ գումբանիասը, Էրմայէլէր թէէմմիի մուամէլաթընը ակրիհատ, վէ ալնէտէ տէօրթ քէչիտէ վասրթասը. յլա, թէէատիրատա, Իք թագսիմատէն Իթիգարէն Իպ. թիտար Իսէր։

— —

14 Իունֆի քէշիտ պոտֆրանկա յուլիս 19 տա վուգուս պուլաճաղ տըր։

— —

Մասիսմանը մուֆատատէ Իսթէհսալը զըմնընատա Թիւրքիա Իշին ուսուսի աճէնթէսի Յ. Դ. Բէլլկեան էֆէնտինին, Գաղէ-գարուսունատա 4 նիմէրալու Իսարէխանէսինէ միրաճաաթ օրունմաղը տըր։

220. Հէր քիմ, գաստէն, խալդ պէյնինէ, սքհհէթէ մագրուն օլմասան վէ եախօտ իֆթիրա եօլունտա օլան պաղը մատուէլէր նէշրի, վէ պայիին խթէտիկի ֆիեսթատան զիեատէ պահա արպը իլէ, վէ եախօտ էմթաա վէ էրզագտան պիր շէյին պաշլըճա սահիպլէրի, օլ շէեի սահմասմադ, վէ եա պիր պահասան զիեատէեէ պէյ իթարիմէկէք ի զրե իթթիֆագ իլէ, վէ եախօտ սայիր հիյլէլի թուրուգ վէ էսպապը իթթիխազ իլէ, էմթաա վէ էշեանքն, վէ եախօտ ատվէթի գավայիմ վէ էսհատինքն, սերպէսթիի պէյ ու շիրանքն թայեին իսէճէկի պահալարինքն թէզեիա վէ թէնզլզլնա թէսատաֆ իլէր իսէ, պիր այտան պիր սէնէէ գատար հապս իլէ միճազաթ օլունուր, վէ պէշ մէճիսիյեէ ալթունունտան եիւզ մէճիսիյեէ ալթունունա գատար ճէզայի նագտի ալքնը. վէ էկէր պալէատէ պէեան օլունան ֆիլ ու հարէքէթ, էթ, վէ էքմէք, վէ օատուն, վէ քէօմիր, վէ պունար կիպի էհալինին հավայիճի ալիյէսինտէն օլան էրզագ վէ էշեա հագգինտա վուգուա կելիր իսէ, պալէատէ պէեան գլքնան միճաղաթ իբի գամ օլարագ իճրա գլքնը։

240. Հէր քիմ ալթուն վէ կիւմիշին աեարը, վէ եա սահին ճէվհէր կիպի սաթըլմըշ պիր եալանճը թաշ վէ եա ապիր հէր նէվի էմթաանքն քէյֆիյէթի իզրինէ մուշթէրիսի ալատարը, վէ եախօտ էքսիր վէղն վէ զիրա իսթիմալ էյլէեէրէք, պէյ օլունան էշեանքն



իբի սէնէեէ գատար հապս օլունուր. վէ քէնարսինտէն լազըմ կէլէճէք թազմինաթքն իֆասը,յա, պէտէլի թազմինին բուպու գատար ճէզայի նագտի տախի ալընը, վէ էկէր պու ճիւրմիւ, մուվազգաֆ իսրամլթ քեար, վէ չըրագ, վէ եաղըճը, վէ ամէլէ թագրմընտան պիրի, քէնտի ամիր վէ եա ուսթատընը իզրարէն իրթիքեապ էյլէր իսէ, թազմինի զարար իմտիրիլիքտէն սոնրա, պիր սէնէտէն աչաղը օլմամագ իզրե, հապս իսիլիր։

237. Պիր տավանքն էնայի ճէրէեան վէ մուհաքէմէսինտէ, պիր սէնէտ վէ եա պիր քեաղրաբ մահքէմէեէ իպրաղ վէ թէսլիմ իթթիքտէն սոնրա, հէր նէ սուրէթլէ օլուր իսէ օլսուն իսթիրաղ վէ իֆֆա իտէն շախա, պիր մէճիսիյեէ ալթունունտան եիւզ մէճիսիյեէ ալթունունա գատար ճէզայի նագտի ախզիյէ միճազաթ օլունուր։

—0—

## ՕՆՈՒՆՃՈՒ ԳԼՈՒԽ

Միւզահիտէեէ, վէ ումուրու թիճարէթէ ֆէսատ գարըշըրանլարը միճազաթը։

238. Պէյն էլնաս, պիր միզահատէ պէյ ու շիրա, վէ եախօտ իճար ու իսթիճար օլունտաճագ էմվալ ու էմլաքին միւզահատէսինէ գավրէն եա ֆիյլէն խալէլ վիրէն էշիսա, օն պէշ կիւնտէն իչ սեա գատար հապս, վէ պիր մէճիսիյեէ ալթունունտան եիւզ մէճիսիյեէ ալթունունա գատար ճէզայի նագտի ախզիյէ միճազաթ օլունուր։

239. Հէր քիմ, գաստէն, խալդ պէյնինէ, սքհհէթէ մագրուն օլմասան վէ եախօտ իֆթիրա եօլունտա օլան պաղը մատուէլէր նէշրի, վէ պայիին խթէտիկի ֆիեսթատան զիեատէ պահա արպը իլէ, վէ եախօտ էմթաա վէ էրզագտան պիր շէյին պաշլըճա սահիպլէրի, օլ շէեի սահմասմադ, վէ եա պիր պահասան զիեատէեէ պէյ իթարիմէկէք ի զրե իթթիֆագ իլէ, վէ եախօտ սայիր հիյլէլի թուրուգ վէ էսպապը իթթիխազ իլէ, էմթաա վէ էշեանքն, վէ եախօտ ատվէթի գավայիմ վէ էսհատինքն, սերպէսթիի պէյ ու շիրանքն թայեին իսէճէկի պահալարինքն թէզեիա վէ թէնզլզլնա թէսատաֆ իլէր իսէ, պիր այտան պիր սէնէէ գատար հապս իլէ միճազաթ օլունուր, վէ պէշ մէճիսիյեէ ալթունունտան եիւզ մէճիսիյեէ ալթունունա գատար ճէզայի նագտի ալքնը. վէ էկէր պալէատէ պէեան օլունան ֆիլ ու հարէքէթ, էթ, վէ էքմէք, վէ օատուն, վէ քէօմիր, վէ պունար կիպի էհալինին հավայիճի ալիյէսինտէն օլան էրզագ վէ էշեա հագգինտա վուգուա կելիր իսէ, պալէատէ պէեան գլքնան միճաղաթ իբի գամ օլարագ իճրա գլքնը։

240. Հէր քիմ ալթուն վէ կիւմիշին աեարը, վէ եա սահին ճէվհէր կիպի սաթըլմըշ պիր եալանճը թաշ վէ եա ապիր հէր նէվի էմթաանքն քէյֆիյէթի իզրինէ մուշթէրիսի ալատարը, վէ եախօտ էքսիր վէղն վէ զիրա իսթիմալ էյլէեէրէք, պէյ օլունան էշեանքն



սար իսէնէրէր, ալթը այտան իչ սէնէեէ գատար հապս օլունուր։

Պիր սապիեի սիրգաթ վէ եա զայիպ իսէն քիմսէ տախի, քէպալիք, ալթը այտան իչ սէնէեէ գատար հապս իլէ միճազաթի գըլընը, անճագ, պու միւատէթի զարֆընտա սապիեի մէյտանէ չըգարմազ իսէ, սապիեի կէթիրմէսիքճէ, վէ եախօտ սապինին վէֆաթը թէհագգուգ իթմէսիքճէ, հապսատան իթզագ օլունմազ։

206. Հէր քիմ, սինին պիր լաղ վարմամըշ պիր չօճուղ, ճէպք վէ եա հիյլէ իլէ պիր թարաֆա դաչըրը իսէ, իչ այտան պիր սէնէեէ գատար հապս օլունուր։

Վէ էկէր պու սուրէթլէ դաչըրըլան չօճուգ հատատ պիւլուղա վարմամըշ պիր գըզ իսէ, դաչըրան չախա, մուվազգաթին քիւրէկէ դօնուլուր։

Իլվէ.

Հէր քիմ պիր պալիղէեի ճէպրէն գալարըրըգ գաչըրը իսէ, իչ այտան իչ սէնէեէ գատար հապս օլունուր, ֆագաթ, գօճասը վար իսէ, գաչըրան քիմսէ մուվազգաթին քիւրէկէ դօնուլուր։

Հէր քիմ, պիր պալիղէնին, եախօտ պիր զայրի պալիղէնին ճէպրէն գալարըրըգ գաչըրըմասը էմրինտէ, գաչըրան ատէմէ մուավէնէթ էյլէր իսէ, պիր այտան ալթը սեա գատար հապս օլունուր։

Վէ էկէր գաչըրըլան գըզ հագգինտա, ֆիյլի չէնի իճրա օլունմուշ իսէ, պունու միւրթէբիգ օլանլար հագգլարընտա, օ ֆիյլ իչին մուսարէ իսէնէրէր, ալթը այտան իչ սէնէեէ գատար հապս օլունուր։

Պիր սապիեի սիրգաթ վէ եա զայիպ իսէն քիմսէ տախի, քէպալիք, ալթը այտան իչ սէնէեէ գատար հապս իլէ միճազաթի գըլընը, անճագ, պու միւատէթի զարֆընտա սապիեի մէյտանէ չըգարմազ իսէ, սապիեի կէթիրմէսիքճէ, վէ եախօտ սապինին վէֆաթը թէհագգուգ իթմէսիքճէ, հապսատան իթզագ օլունմազ։

206. Հէր քիմ, սինին պիր լաղ վարմամըշ պիր չօճուղ, ճէպք վէ եա հիյլէ իլէ պիր թարաֆա դաչըրը իսէ, իչ այտան պիր սէնէեէ գատար հապս օլունուր։

Վէ էկէր պու սուրէթլէ դաչըրըլան չօճուգ հատատ պիւլուղա վարմամըշ պիր գըզ իսէ, դաչըրան չախա, մուվազգաթին քիւրէկէ դօնուլուր։

Իլվէ.

Հէր քիմ պիր պալիղէեի ճէպրէն գալարըրըգ գաչըրը իսէ, իչ այտան իչ սէնէեէ գատար հապս օլունուր, ֆագաթ, գօճասը վար իսէ, գաչըրան քիմսէ մուվազգաթին քիւրէկէ դօնուլուր։

Հէր քիմ, պիր պալիղէնին, եախօտ պիր զայրի պալիղէնին ճէպրէն գալարըրըգ գաչըրըմասը էմրինտէ, գաչըրան ատէմէ մուավէնէթ էյլէր իսէ, պիր այտան ալթը սեա գատար հապս օլունուր։

Վէ էկէր գաչըրըլան գըզ հագգինտա, ֆիյլի չէնի իճրա օլունմուշ իսէ, պունու միւրթէբիգ օլանլար հագգլարընտա, օ ֆիյլ իչին մուսարէ իսէնէրէր, ալթը այտան իչ սէնէեէ գատար հապս օլունուր։

Պիր սապիեի սիրգաթ վէ եա զայիպ իսէն քիմսէ տախի, քէպալիք, ալթը այտան իչ սէնէեէ գատար հապս իլէ միճազաթի գըլընը, անճագ, պու միւատէթի զարֆընտա սապիեի մէյտանէ չըգարմազ իսէ, սապիեի կէթիրմէսիքճէ, վէ եախօտ սապինին վէֆաթը թէհագգուգ իթմէսիքճէ, հապսատան իթզագ օլունմազ։

206. Հէր քիմ, սինին պիր լաղ վարմամըշ պիր չօճուղ, ճէպք վէ եա հիյլէ իլէ պիր թարաֆա դաչըրը իսէ, իչ այտան պիր սէնէեէ գատար հապս օլունուր։

Վէ էկէր պու սուրէթլէ դաչըրըլան չօճուգ հատատ պիւլուղա վարմամըշ պիր գըզ իսէ, դաչըրան չախա, մուվազգաթին քիւրէկէ դօնուլուր։

Իլվէ.

Հէր քիմ պիր պալիղէեի ճէպրէն գալարըրըգ գաչըրը իսէ, իչ

բէն հագգլարընտա , միւրմէչի վէ բաշի ճէզալարը իճրա օլունուր ։

211. Շէհատէթի սահիհէ վէ միւսթէգրմէ ասհապընը , իֆայի չէհատէթտէն քէրհէն մէնն իտէն , վէ եախօտ ճէպրէն եալան չէհատէթի իթտիրէն քիմսէ հագգընտա , եալան շահիալէրինին տէրէճէյի թէօհ մէթինէ կէօրէ թէրէթթիւպ իտէն ճէզայի գանունի իճրա օլունուր ։

212. Հուգուգճա տավալարտա եէմին տիւշիւպտէ , եալան եէրէ եէմին իտէն քիմսէ , պատէթ թէշհիր , ալթը այտան աշաղը օլմամագ իւզրէ , հապս ճէզասըյլա միւճաղամ օլունուր ։

—o—

## ԱԼԹԸՆՃԸ ՖԱՍԼ.

Իֆթիրա , վէ չէթմ , վէ իֆչայի սրրը պէեանընտա տը ։

213. Միւճաղամը գանունիյէեի տավէթ իտէճէք ճիւրմիւ , վէ իալգըն նէֆրէթինի մուճիպ օլաճագ չէյլերի , պիր ատէմին , սահիհէն միւրմէքիպ օրմուշ օրմասը լազըմ կէլսէ պիլէ , տիկէր պիր շախս , քէնտիսինէ , պիր ճէմիյէթտէ լիսանէն , վէ եախօտ էլ եաղլըը , վէ եա պատմա քեաղքա թատալիգ վէ նէշրիյլէ իանատ իտէր , վէ մէէմուրինի տէվլէթ հագգընտա լիզարաղ միւֆթէրիյետթա թէատատի իտէր , վէ շախսը մէրգումուն , պու իանատթը իֆթիրա օլտուգու թէպէյեիւն իյլէր իսէ , ազվ օլունան մատանէնին ֆայիլի հագգընտա , գանունէն թէրէթթիւպ իտէճէք ճէզա , այնիյլէ միւֆիլերի հագգընտա իճրա օլունուր ։

Ֆագաթ , գանունէն վէ նիզամէն հիւրիւմէթէ իխպարը վուգուաթ իթմէք , վէ եախօտ տավայի հուգուգ իյլէմէք , պու գանունէն միւսթէանատը ։

214. Պիր մատտէյի մախսուսէ իանատը օլմաերպ , ֆագաթ մուայեիպտէն պիր չէյ թախսիսիյլէ , եա տիկէր պիր սուրէթլէ , պիր քիմսէ , տիկէր քիմսէ հագգընտա , մուխիլինամուս սէօզ սէյլէր , վէ եախօտ չէթմ իյլէր իսէ , եիկիրմի տէօրթ սաաթտան պիր աեա գատար հապս օլունուր . վէ եախօտ , պունա պէտէլ եարըմ մէճիտիյէ ալթունունատան իչ մէճիտիյէ ալթունունա գատար ճէզայի նադտի ալընը ։

215. Ալթըպպա , վէ ճէրրահ , վէ էճզաճը , վէ գապլէ խալթունըր , վէ պունարը էմանի քիմսէլէր , սանամլարը իգթիզասընճա , քէնտիլէրինէ թէվսի գրլընմըշ օլան սէրայիրի շախսիյեեի , գանունէն իխպարէ մէճպուր օլտուգլարը սահվատէն գայրի տէ իֆչա իտէրլեր իսէ , եիկիրմի տէօրթ սաաթտան պիր հաֆթաեա գատար հապս իլէ , պիր եիկիրմիլիք մէճիտիյէտէն պիր մէճիտիյէ ալթունունա գատար ճէզայի նադտի ալընը ։

—o—

## ԵԷՏԻՆՃԻ ՖԱՍԼ.

Սիրդաթ հագգընտա տը ։

216. Զէյճ վէ զէվճէ պիրլիքտէ օլտուգլարը , վէ եա պիր պիրլէրինտէն միւֆարէզաթ իյլէ տիքլէրի հալտէ , եէբտիկէրինէ այնա օլան





Ընճցաթ , տարեվերտի բէրքէ , մի տաս , դիր , մի ղարարտաղ , ամանլարտա ղարարտաղ , ամանլարտա ղարարտաղ , ամանլարտա